

Westerstede

„Meine Region“

REGIONALE NACHRICHTEN AUS WESTERSTEDE

Ausgabe Dezember/Januar 2022 · unabhängig/überparteilich · 11. Jahrgang Nr. 12



ÖFFENTLICHE
OLDENBURG

Frank Koopmann

Geschäftsstelle Westerstede
Poststraße 9b
26655 Westerstede
Tel.: 0 44 88 - 14 11
Fax: 0 44 88 - 64 77
Mail: koopmann.wst@oevo.de

Henco
gmbh & co. kg

Frohe
Weihnachten

wünscht Ihnen
& Ihren Familien
das gesamte
Team von
Henco

Unser neuer Onlineshop mit
mehr Zahlungsoptionen:
www.hencobikes.de

Kuhlenstraße 27 | 26655 Westerstede
info@henco-gmbh.de | www.hencobikes.de

WESTERSTEDE Landkreis Ammerland

Mobile Induktionsschleife eingesetzt

wk - In der letzten Sitzung des Behindertenbeirates des Landkreises Ammerland kam erstmalig eine mobile Induktionsschleife als Hörübertragungsanlage für Menschen mit Hörschädigung erfolgreich zum Einsatz. Dieses Gerät überträgt das Gesprochene verlustlos auf Hörsysteme wie etwa Cochlea-Implantate und Hörgeräte hörgeschädigter Menschen. „Diese Technik ermöglicht uns eine direktere Kommunikation und ist für mich, aber auch für alle Mitglieder des Behindertenbeirates eine deutliche Erleichterung“, lobte Heidi Oltmanns.

„Wenn man Barrierefreiheit hört, denkt man zunächst an



Andreas Retzlaff, Heidi Oltmanns und Dr. Silke Bednarz vom Behindertenbeirat des Landkreises Ammerland.
Bild: Anja Küllig

Mehr Energie –
weniger Emission

Die BRÖTJE Hybridheizung



Die Zukunft heizt nachhaltig – fangen Sie jetzt schon damit an! Denn es war noch nie so einfach, auf umweltfreundliche Wärme umzusteigen. Ihre BRÖTJE Hybridheizung vereint einen leistungsstarken Wärmeerzeuger mit ressourcenschonenden Komponenten, wie der Wärmepumpe oder Solar – für Ihren individuellen Energiemix und zuverlässigen Warmwasserkomfort auch bei Minusgraden.

broetje.de

Bis zu
45%
staatliche
Förderung
möglich

BRÖTJE
HEIZUNG

Fortsetzung von Seite 1

Rampen für Rollstuhlfahrer und Rollator-Nutzer. Barrierefreiheit hat aber viel mehr Aspekte!“, erklärte Heidi Oltmanns, Mitglied des Behindertenbeirates und seit einigen Jahren aufgrund einer hochgradigen Hörbehinderung Trägerin zweier Cochlea-Implante. „Denn trotz akustischer Hilfsmittel wie Hörgeräten oder Cochlea-Implantaten ist die Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen für Menschen mit Hörschädigungen oft schwierig: Hintergrundgeräusche oder eine Raumakustik mit Echo, wie sie in Kirchen oder größeren Sälen vorkommen, werden als extrem störend empfunden“, klärte Heidi Oltmanns auf.

Sie selbst sei trotz der Cochlea-Implantate oft darauf angewiesen, die Lippen und Mundbewegungen von Sprechenden deutlich zu sehen, also von den Lippen zu lesen. In größeren Diskussionsrunden, wie bei

Sitzungen des Behindertenbeirates, ist dies nur schwer möglich. Zudem, erklärte Heidi Oltmanns weiter, sei es kaum erreichbar, die Gebärdensprache in ihrer Komplexität perfekt zu erlernen, wenn man erst im Erwachsenenalter ertaubt ist. Daher sind viele Menschen mit Hörschädigung trotz vorhandener eigener Hörgeräte oder Cochlea-Implantate auf weitere Technik angewiesen, um an öffentlichen Veranstaltungen aktiv teilnehmen zu können.

Der Einsatz der mobilen Hörübertragungsanlage kann nach vorheriger Anmeldung für Termine im Kreishaus genutzt werden. Die Anlage ist mobil und mit den gängigen Hörgeräten und Cochlea-Implantaten kompatibel. Dadurch ist es für Menschen mit Hörschädigung zukünftig möglich, auch ohne auf eine Begleitperson angewiesen zu sein, einen Termin wahrzunehmen.

WESTERSTEDER Landkreis Ammerland Abfallbeseitigungsgebühren erhöht

wk - Die Gebühren für die haushaltsnahe Entsorgung von Rest- und Bioabfällen bei Privathaushalten und Gewerbebetrieben sowie die Anlieferungsgebühren auf der Zentraldeponie Mansie und auf den Recyclinghöfen sollen zum 1. Januar 2023 erhöht werden. „Neben deutlich gestiegenen Energiekosten und der hohen Inflation führen auch gestiegene Lohnkosten zu einem höheren Gebührenbedarf des Abfallwirtschaftsbetriebes. Bei den langfristigen Entsorgungsverträgen wirken sich die vertraglich vereinbarten Preisgleitklauseln automatisch ansteigend auf den Gebührenbedarf aus. Aus diesem Grund können wir eine Gebührenerhöhung nicht vermeiden“, bedauert der Leiter des Abfallwirtschaftsbetriebes Michael Hauschke in der Betriebsausschusssitzung Abfallwirtschaftsbetrieb. Die Jahresgebühr steigt bei einer üblichen Veranlagung (60-Liter-Rest-

mülltonne mit zweiwöchentlichem Abfuhrhythmus sowie 60-Liter-Biotonne) für Ammerländer Privathaushalte um 6,72 Euro im Jahr für die Restmüllentsorgung und um 3 Euro im Jahr für die Biomüllentsorgung. „Der Ammerländer Normalhaushalt wird durch die Erhöhung also mit 81 Cent im Monat mehr belastet“, erläutert Hauschke. Die Gebührenerhöhung für Gewerbebetriebe beläuft sich für alle Containergrößen auf 11,43 Prozent. „Auch die Anlieferungsgebühren auf der Zentraldeponie Mansie und auf den Recyclinghöfen werden sowohl für Rest- als auch für Grünabfallanlieferungen erhöht. Außerdem sind für den Erwerb der Beistellsäcke Gebührenerhöhungen vorgesehen. So steigt die Gebühr für den Erwerb von Restabfallbeistellsäcken von 3 auf 5 Euro und für die Gartenabfallbeistellsäcke von 2 auf 3 Euro“, kündigt der Leiter des Abfallwirtschaftsbetriebes an.



**Mobile Tierheilpraktikerin
für Hunde, Pferde und Katzen**
Akupunktur, Bioresonanz, Homöopathie,
Mykotherapie, Phytotherapie uvm.
Mobil: (0152) 552 44 671
E-Mail: info@tierheilpraxis-kopmann.de
www.tierheilpraxis-kopmann.de
Sarah Kopmann An der Weide 35 a 27798 Hude

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:
19. Januar 2023

Impressum

Herausgeber

„Meine Region“ - Verlag für regionales Marketing,
Inhaber: Michaela Behrens | Am Hochmoor 10a | 26160 Bad Zwischenahn
Mobil (0176) 23 45 94 33 | Fax (0441) 361 44 22-8
westerstede@meineregion-verlag.de

Layout / Bildbearbeitung

Michaela Behrens | Tel. (0441) 361 44 22-3

Redaktion

Wolfgang Kluttig | Tel. (04488) 710 93 95 | Fax (04488) 528 67 40
wolfgang.kluttig@meineregion-verlag.de

Stefan Stark | Tel. (04488) 795 59 | Mobil (0174) 432 53 38 | stefan.stark@meineregion-verlag.de

Anzeigendisposition

Thomas Knust | Mobil (0172) 434 57 37 | thomas.knust@meineregion-verlag.de
Stefan Stark | Tel. (04488) 795 59 | Mobil (0174) 432 53 38 | stefan.stark@meineregion-verlag.de

Druck

Officina Druck- & Medienservice | Oldenburg | www.officina.de

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Für unverlangte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

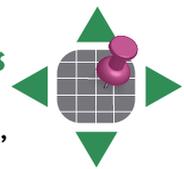
Alle Rechte vorbehalten. Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben die persönliche Meinung der VerfasserInnen wieder.

Meine Region übernimmt keinerlei Gewähr für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit der bereitgestellten Informationen. Haftungsansprüche gegenüber Meine Region sind grundsätzlich ausgeschlossen sofern seitens des Verlages kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt.

Verlag für regionales Marketing

„MEINE REGION“

Ihr regionaler Partner für Werbung,
Marketing und Kommunikation.



Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende.
In der Weihnachtszeit bleibt Gelegenheit zum Rückblick und Zeit um Kraft für Neues zu schöpfen.

Wir wünschen Ihnen als unseren
Lesern und Geschäftspartnern sowie
Ihren Angehörigen ein geruhsames
Weihnachtsfest und ein erfolgreiches
neues Jahr.



Wir freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Meine Region Verlag | Am Hochmoor 10a | 26160 Bad Zwischenahn

Unsere Immobilien des Monats:

Objekt-Nr. 600

Westerstede

Ein echter Hingucker - Wohnraum mit außergewöhnlicher Ausstattung in Westerstede

Bj. 2014, Grundstücksgröße ca. 1.045 m², Wohn- und Nutzfläche ca. 210 m²

Raumaufteilung:

EG: Wohn-/Esszimmer mit offenem Kochbereich, Büro/Gästezimmer, Bad mit Dusche, Eingangsbereich, HWR mit angrenzender Garage;

OG: Galerie, Schlafzimmer, Bad mit Wanne und Dusche, Ankleide, Abstellraum;

Außenbereich: Doppelgarage, Carport, Terrasse

Energieausweis: Verbrauchsausweis, Erdgas und Stückholz, 129,2 kWh p.a./m², Energieeffizienzklasse D



Kaufpreis: 799.000,00 Euro*

*zzgl. Käuferprovision in Höhe von 3,57% vom Kaufpreis inkl. MwSt.

Objekt-Nr. 587

Apen

Modernes Ein-/Zweifamilienhaus mit Wohlfühlfaktor in ruhiger Lage von Apen

Bj. 2003, Grundstücksgröße ca. 1.474 m², Wohn- und Nutzfläche ca. 197 m² zzgl. Doppelremise

Raumaufteilung:

EG: offener Wohn-/Ess-/Küchenbereich, Schlafzimmer/Ankleide, Bad, Diele, HWR, Gäste-WC, Flur;

OG: Schlafzimmer mit Ankleide, Gästezimmer, Bad, Büro, Flur, Vorrat.

Außenbereich: große Remise mit anliegender Werkstatt und Abstellraum, teilüberdachte Terrasse, Gartenteichanlage

Energieausweis: Verbrauchsausweis, 113,8 kWh/m² p.a., Erdgas und Stückholz



Kaufpreis: 495.000,00 Euro*

*zzgl. Käuferprovision in Höhe von 1,785% vom Kaufpreis inkl. MwSt.

Wir suchen ständig neue Objekte:

• Einfamilienhäuser • Doppelhaushälften • Eigentumswohnungen • Gewerbeobjekte • landwirtschaftliche Flächen • Resthöfe • Grundstücke

Ihre Ansprechpartner: Amke Yildirim · Tel. 04488 510-181 - Ralf Loers · Tel. 04488 510-180
immo@vbwesterstede.de, www.volksbank-westerstede.de



Volksbank
Westerstede eG

Die Westersteder Bank.



**TAGES
PFLEGE**
MITTEN IM LEBEN



Grüne Straße 10
Tel.: 04488/838070
tagespflege@altenzentrum-wst.de
www.altenzentrum-wst.de

EVANGELISCHES
ALTENZENTRUM WESTERSTEDÉ
gemeinnützige GmbH

Glanz oder gar nicht!



Wir beraten Sie gern.

PKW+LKW
W. Esau
LACKIEREREI
GmbH

Wir wünschen allen Kunden eine
schöne Weihnachtszeit und einen
guten Einstieg ins neue Jahr!

Am Detershof 3
26655 Westerstede
fon 0 44 88 - 25 50
fax 0 44 88 - 7 27 69

Schadensregulierung, Lackaufbereitung, smart repair uvm.

ATHING & EILERS
Immobilien seit 1913



Gute Aussichten für 2023!

Viele negative Momente und Ereignisse trüben den Rückblick auf das zu Ende gehende Jahr 2022. Umso wichtiger ist es, sich eigene schöne Erlebnisse in Erinnerung zu rufen, und zu bewahren. Für viele unserer Kunden war es sicher der Kauf einer Immobilie oder der Abschluss des Mietvertrages für die erste eigene Wohnung. Diese Freude durften wir mit Ihnen teilen. Vielen Dank dafür, denn dadurch gehen wir mit Zuversicht ins neue Jahr.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gutes neues Jahr 2023. Bleiben Sie gesund – Ihr Team von Athing & Eilers Immobilien!

Westerstede **Wiefelstede**
T 04488 52959-0 T 04402 960386
info@athing-eilers.de
www.athing-eilers.de



WESTERSTEDÉ Landkreis Ammerland Einsatz der mobilen Impfteams endet

wk - Ende des Jahres endet im Landkreis Ammerland wie auch in ganz Niedersachsen offiziell der Einsatz der mobilen Impfteams. Die Finanzierung durch den Bund wurde bereits Ende November eingestellt. Das Land Niedersachsen übernimmt jedoch die Kosten für den Monat Dezember. „Damit liegt die Verantwortung für das weitere Impfgeschehen im Landkreis Ammerland ab dem 1. Januar 2023 wieder vollständig bei der niedergelassenen Ärzteschaft“, informiert Dr. Konstantin Kallusky, leitender Arzt der mobilen Impfteams.

Die mobilen Impfteams hatten den Auftrag, die niedergelassenen Ärzte in der Hochphase des Impfgeschehens zu entlasten und dabei ein leicht zugängliches Impfangebot für die Bevölkerung sicherzustellen. „Auch durch die Unterstützung vieler ortsansässiger Ärzte als Impfpärzte konnten wir durchgängig ein flächendeckendes Impfangebot im Landkreis gewährleisten“, so Dr. Kallusky weiter. Die Impfnachfrage war in den vergangenen Monaten stark rückläufig. Die Einführung der angepassten Impfstoffe von BioNTech und Moderna mit den BA.1- und dem BA.4/5-Impfstoff habe zunächst die Impffzahlen nochmals ansteigen

lassen. Jedoch ebte diese Welle der Impffreudigen bald ab und pendelte sich mittlerweile auf einem niedrigen Niveau ein.

„Die wichtigste Phase für das Impfgeschehen im Landkreis war Ende 2021 und Anfang 2022, als die mobilen Impfteams maßgeblich zur Immunisierung der Bevölkerung, insbesondere in den Pflegeeinrichtungen beigetragen haben. Allein in der ersten Kalenderwoche 2022 wurden 1678 Impfungen durchgeführt“, berichtet Matthias Henning, Teamleiter der mobilen Impfteams, der sich bei Hilfsorganisationen und Pflegeeinrichtungen für die Unterstützung bedankt.

Bis zum 23. Dezember 2022 werden noch Impfungen und Impfberatung angeboten. Eine Übersicht der Impftermine im Landkreis Ammerland findet sich unter impftermine.ammerland.de. „Mit dem Einsatz von Mittwoch, 21. Dezember bis Freitag, 23. Dezember 2022 endet die Tournee des Impfmobils vor dem Kreishaus in Westerstede. Bei Tee und Gebäck laden wir Sie ein letztes Mal zur Auffrischung Ihres Impfstatus oder zu einer Impfberatung im Impfmobil ein“, so der Teamleiter der mobilen Impfteams.

MANSIE Landkreis Ammerland Zentraldeponie Mansie

wk - Der Abfallwirtschaftsbetrieb weist darauf hin, dass die Zentraldeponie Mansie im Dezember 2022 und im Januar 2023 an den Samstagen geschlossen bleibt. Davon unab-

hängig ist die Zentraldeponie Mansie in diesem Zeitraum von Montag bis Freitag zu den gewohnten Zeiten von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13 Uhr bis 16.30 Uhr geöffnet.

Sie finden unsere Ausgabe auch als PDF online unter
www.meineregion-verlag.de

WESTERSTEDER Ammerland-Klinik GmbH

Einer der größten Arbeitgeber im Ammerland: Die Ammerland-Klinik GmbH

Mit insgesamt neun Kliniken, zwei Belegabteilungen und zahlreichen medizinischen Kompetenzzentren ist die Ammerland-Klinik GmbH eine Klinik der Schwerpunktversorgung mit regionalem und überregionalem Einzugsgebiet. In der modernen Akutklinik mit 375 Betten werden jährlich ca. 80.000 Patienten versorgt. Rund **1.500 gut ausgebildete und qualifizierte Mitarbeitende** engagieren sich tagtäglich für die Gesundheit der Patienten. Insbesondere die Nähe zum Ammerland und die Identifikation der Mitarbeitenden wie auch der Bevölkerung mit der Klinik, machen die familiäre Atmosphäre und den Teamgeist aus.

In zertifizierten Krebszentren (Onkologisches Zentrum, Brust-, Darm- und Prostatazentrum) und zertifizierten medizinischen Kompetenzzentren (Endometriosezentrum, Stroke-Unit etc.) wird mit gebündeltem Expertenwissen das optimale Behandlungskonzept für jeden Patienten erarbeitet.

Zu dem umfangreichen medizinischen und pflegerischen Leistungsspektrum gehören ein klinikeigenes Zentrallabor und eine Apotheke. Die Logopädie, Physio- und Ergotherapie stellt das therapeutische Angebot sicher und auch die Mitarbeitenden der Zentralküche sowie der Hauswirtschaft tragen täglich zur Zufriedenheit der Patienten bei.

Seit 2008 bildet die Ammerland-Klinik in einer deutschlandweit einzigartigen Kooperation mit dem **Bundeswehrkrankenhaus Westerstede** das Klinikzentrum Westerstede. Als Akademisches Lehrkrankenhaus der Medizinischen Hochschule Hannover nimmt die Aus- und Weiterbildung qualifizierter Mitarbeitenden einen hohen Stellenwert ein. Mit insgesamt



Rund 1.500 Mitarbeitende engagieren sich tagtäglich für die Gesundheit der Patienten.

Bild: Lukas Lehmann Photography

zehn Ausbildungsberufen und einem **Dualen Studium** der Hebammenwissenschaft bietet die Ammerland-Klinik zahlreiche Möglichkeiten für den Berufsstart. Aktuell werden 145 Auszubildende beschäftigt. Die Auszubildenden in der Pflege werden im eigens gegründeten Ammerländer Ausbildungszentrum für Gesundheitsberufe unterrichtet.

Mehr als ein Job

Den Mitarbeitenden werden zahlreiche Benefits geboten, um Sie u. a. bei der Vereinbarkeit von Berufs-, Privat- und Familienleben aktiv zu unterstützen. So konnte in den letzten 3 Jahren ein **Personalzuwachs von rund 15 Prozent** erreicht werden. Die Klinik legt besonderen Wert darauf, dass die Mitarbeitenden gerne in die Klinik kommen, einen Sinn in ihrer Arbeit sehen und sich weiterentwickeln können.

- Berufliche Sicherheit und eine tariflich abgesicherte Vergütung nach dem TVöD/TV-Ä
- Arbeitgeberfinanzierte sowie betriebliche Altersvorsorge
- Hohe Unterstützung für externe Fortbildungen und fachspezifische Aus- und Weiterbildungen
- Umfangreiches Fort- und

- Weiterbildungsprogramm über das eigene Ausbildungszentrum
- Einführungstag und individuelle Einarbeitungspläne
- Elektronische Patientenakte (ORBIS)
- Ausfallmanagement-App in der Pflege sowie attraktive Flexibilitätszuschläge
- Erfolge werden gemeinsam gefeiert: Betriebsfest für alle Mitarbeitenden
- Ausreichend kostenlose Mitarbeiterparkplätze (u. a. zwei Parkhäuser)
- Apartmenthaus zu günstigen Konditionen
- Betriebsnahe Kita und Kindergarten sowie eine Kinder-

- ferienbetreuung
- Flexible Arbeits- und Teilzeitmodelle (z. B. im Springer Team der Pflege)
- Mitarbeiterkonditionen in der Klinik-Cafeteria
- Kostenloses WLAN für alle Mitarbeitenden
- Gesundheitsangebote, wie Fitness in Kooperation mit Hantsefit und JobRad-Leasing

Getreu dem Gedanken „Gemeinsam. Menschlich. Nah.“ stehen in der Ammerland-Klinik in jeder Position interessante Aufgaben, eine familiäre Arbeitsatmosphäre und starker Zusammenhalt im Vordergrund.

Werden Sie Teil unseres Teams!

- **MFA*** für den Funktionsbereich Urologie
- **MFA*** für die urologische Ambulanz
- **MFA*** für den Zentral-OP
- **Reinigungskräfte***
- **Fachkrankenpfleger*** für Hygiene und Infektionsprävention
- **Gesundheits- und Krankenpfleger*** für die Intensivstationen
- **Operationstechnische Assistenten*** für den Zentral-OP
- **Anästhesietechnische Assistenten*** für den Zentral-OP

Weitere Informationen und Stellenangebote auf

www.ammerland-klinik.de/karriere



ammerland
klinik

gemeinsam. menschlich. nah.

* Bei uns zählt der Mensch,
nicht das Geschlecht.

Ich wünsche allen Kunden eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch!

Hansi GERDES
Installateur & Heizungsbaumeister

0174 - 519 248 7
04488 - 527 367
FAX 04488 - 527 368

Hornsweg 15 26655 Westerstede

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Kuck GmbH
FENSTER- UND TÜRENWERK
... immer einen Schritt voraus!

Da **Kuckst** Du!



Am Detershof 13 · 26655 Westerstede
Tel. 04488 8470-0 · www.kuck-fenster.de



WIR WÜNSCHEN ALLEN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

- Gardinen
- Auflagen
- Markisen
- Überdachungen
- Matratzenbezüge
- Kissen etc.
- Änderungen aller Kleidungsstücke
- Ausstattung für Camping, Yachten u. Strandkörbe

DEKORATIONS
NÄHEREI
DEMIR



Am Detershof 1 · 26655 Westerstede
Tel. 0 44 88-46 86

e-Mail: DNDemir@gmx.de



Frohes Fest

Wir danken herzlich
für Ihr Vertrauen und die
erfolgreiche Zusammenarbeit
in diesem Jahr.

Wir wünschen allen
entspannte Weihnachten
und für das neue Jahr
alles Gute.

Posthalterweg 1b | 26129 Oldenburg · Fon 0441.361 44 22-0 | www.officina.de

OFFICINA
DRUCK- & MEDIENSERVICE

WESTERSTEDER Wirtschaftsforum Alte Wunschscheine verlieren Gültigkeit



PS - Das Wirtschaftsforum weist darauf hin, dass der beliebte Wunschschein eine Laufzeit von drei Jahren ab Ende des Ausgabejahres hat. Dieser Hinweis ist auf dem Abschnitt eines jeden Wunschscheins auch vermerkt. Damit haben die ersten Wunschscheine im neuen Format aus dem Jahr 2018 bereits das Ablaufdatum erreicht, werden aber von den Westerste-

der Unternehmen noch bis Ende 2022 angenommen. Die drei Jahre Gültigkeit ab Ende des Ausstellungsjahres laufen jetzt auch ab für alle Wunschscheine aus 2019. Sollten noch solche Schätzchen an der Pinnwand hängen oder in der Schublade liegen, ist Weihnachten die perfekte Gelegenheit, sich noch etwas dafür zu gönnen oder den nächsten Einkauf damit zu bestreiten.

WESTERSTEDER BürgerBus Kleine Fahrplanänderung

wk - Seit Montag, dem 12. Dezember 2022, hat der BürgerBus Westerstede den Fahrplan etwas verändert. Es wird neue Haltestellen und zusätzliche Fahrten geben. Damit reagiert der Verein auf Wünsche der Fahrgäste, aber auch auf Wünsche der Fahrerinnen und Fahrer. Die Kleinbusse werden in den Fahrplänen 359-3 und 359-4 auf dem Weg von Westerstede über Torsholt nach Ocholt und zurück zusätzlich durch die Goethestraße fahren. Dort werden dann drei zusätzliche Haltestellen beim Finanzamt, beim Markt-Kapels und am Heidkampsweg bedient. Im Fahrplan 359-4 wird um 17.12 Uhr ab Ocholt eine zusätzliche Fahrt über Torsholt nach Westerstede angeboten. Im Fahrplan 359-5 gibt es eine weitere Fahrt um 17.30 Uhr ab Westerstede über Moorburg und Hollriede nach Ihausen. Im



Fahrplan der Linie 359-6 halten die Busse auf dem Rückweg von Ihausen über Westerloy mit dem neuen Fahrplan auch an der Kuhlenstraße, am Altenheim und am Amtsgericht. Die Fahrpläne werden aktuell neu gedruckt. Sie sind demnächst in den Bussen und in der Mobilitätszentrale zu erhalten. Damit der BürgerBus auch in Zukunft weiter verbessert werden kann, werden dringend neue Fahrerinnen und Fahrer gesucht. Wer also Lust am Autofahren hat und etwas Zeit erübrigen kann, darf sich gerne zu den Öffnungszeiten der Mobilitätszentrale in der Peterstraße 1 melden.

WESTERSTEDER Ammerland-Touristik Fortbildung digitale Navigation

wk - Die Digitalisierung schreitet in immer mehr gesellschaftlichen Bereichen voran – so auch im Tourismus. Aus diesem Grund hatte die Ammerland-Touristik Thomas Froitzheim, den Experten für Satellitennavigation, für ein Seminar nach Westerstede eingeladen. Die Zielsetzung des Seminars ist es, die Tourismuskräfte in den Tourist-Informationen und Hotel-Rezeptionen auf die vielfältigen Fragen von Rad- und Wandertouristen vorzubereiten. Thomas Froitzheim referierte über die wichtigsten digitalen Helfer – wie Komoot und Outdooractive – und erläuterte, wie die GPX-Tracks vom Laptop auf das Smartphone oder Navigationsgerät



Ammerländer Tourismusverantwortliche und ADFC-Routenpaten beim GPS Seminar von Thomas Froitzheim (zweiter von links).

Bild: Anja Küllig

gelangen. Ein weiterer Schwerpunkt des Seminars beruht auf der steigenden Bedeutung der kostenfreien Kartengrundlage OpenStreetMap (OSM), die zukünftig die Basis der Fahrrad- und Wandernavigation bilden wird. „Thomas Froitzheim hat uns für die Unbedingtheit sensi-

bilisiert und darin bestärkt, die Qualität der Daten der eigenen Region in OSM stetig zu verbessern. Das dafür notwendige spezielle Wissen über die lokalen Gegebenheiten im entsprechenden Umfeld haben nur die Tourismusverantwortlichen vor Ort. Das können große Player

wie Google nicht leisten. Das Qualitätsversprechen für Gäste in unserem Landkreis können nur wir Touristikerinnen und Touristiker verlässlich einlösen“, betont Frank Bullerdiek, Chef der Ammerland-Touristik und Initiator der Schulung.

An der Fortbildung nahmen auch die Routenpatinnen und -paten des ADFC-Kreisverbandes teil. Sie kontrollieren regelmäßig nicht nur die 15 Themenrouten, sondern auch die Ammerlandroute und das Radverkehrssystem mit Knotenpunkten. Bei der Kontrolle der Routen überprüfen sie darüber hinaus auch die Qualität und Genauigkeit der GPX-Tracks der Routen.



*Wir wünschen von Herzen
frohe Weihnachten!*

UNSER WEIHNACHTSGESCHENK FÜR SIE:

50.- €
Gutschein

Bis 11. Februar 2023
erhalten Sie beim Kauf
einer Gleitsichtbrille in Ihrer
Sehstärke **50.- Euro**
Preisvorteil.*

25.- €
Gutschein

Bis 11. Februar 2023
erhalten Sie beim Kauf einer
Einstärkenbrille in Ihrer
Sehstärke **25.- Euro**
Preisvorteil.*

* Keine Barauszahlung. Gültig ab einem Einkaufswert von 500.- Euro (Gleitsicht) und 250.- Euro (Einstärken). Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Pro Auftrag nur ein Gutschein einlösbar.

Thieme & Scheltwort GmbH - Augenoptik und Hörakustik
Bad Zwischenahn | Bahnhofstr. 12 | Telefon: 0 44 03 - 31 17

Thieme GmbH - Augenoptik und Hörakustik
Westerstede | Lange Str. 4 | Telefon: 0 44 88 - 21 96

Thieme & Schellstede GmbH - Augenoptik und Hörakustik
Augustfehn | Mühlenstr. 13 | Telefon: 0 44 89 - 33 17

 **Thieme**
Augenoptik · Hörakustik

www.optiker-thieme.de

Steinmetzmeister
H. Wille
und Stukkateur Fachbetrieb

Cloppenburger Straße 111-115
26135 Oldenburg (Oldb.)
Telefon 04 41 / 1 23 65
www.steinmetz-wille.de

100 JAHRE

Treppen und Podeste



Wir danken allen Kunden
für das Geschäftsjahr 2022
und wünschen eine
schöne Weihnachtszeit
sowie einen guten Rutsch
ins Jahr 2023

**20%
auf alles!**

**Schuhhaus
Janssen**
Orthopädie Schuh & Technik

Kuhlenstraße 1 - Westerstede - Telefon 04488 / 2210
www.schuhhaus-janssen.de
Hausbesuche nach Terminvereinbarung

WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Fahrsicherheitstraining

wk - An folgenden Terminen sind für die vom Landkreis Ammerland angebotenen Fahrsicherheitstrainings auf dem ehemaligen Fliegerhorst Oldenburg noch Plätze frei: Fit im Auto (ab 65), Samstag, den 14. und 21. Januar 2023, sowie Samstag, den 4., 11. und 18. Februar 2023.

Die Leitung der ganztägigen Fahrsicherheitstrainings wird von dem nach den Richtlinien des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR) geschulten und ausgebildeten Fahrsicherheitstrainer Marco Brückner übernommen. Wie bisher werden die Trainings aus Mitteln der kommunalen Verkehrsüberwachung finanziert. Der Eigenanteil für die Teilnahme am Fahrsicherheitstraining „Fit im Auto“ für Führerscheinin-

haberinnen und -inhaber ab 65 Jahren beträgt 30 Euro. Die Termine für die Trainings und weitere Informationen sind auch auf der Website des Landkreises unter www.ammerland.de zu finden.

Anmeldungen für die Präventionskampagne werden im Straßenverkehrsamt von Henning Groß (Telefon (04488) 56 11 00, Mail h.gross@ammerland.de) oder Silke Licher (Telefon (04488) 56 10 61, Mail s.licher@ammerland.de) entgegen genommen. Interessierte können sich auch erstmals online über den nachfolgenden Link für ein Fahrsicherheitstraining anmelden: www.ammerland.de/fitimauto. Es wird darauf hingewiesen, dass bei kurzfristigen Absagen keine Rückerstattung des Eigenanteils erfolgen kann.

Die Ammerländer Versicherung
wünscht allen Kunden und Freunden
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
in das Jahr 2023!

www.ammerlaender-versicherung.de

AV seit 1923 **Ammerländer
Versicherung**
Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit WaG

WESTERSTEDE Klimamarkt Ammerland Was braucht es wirklich für ein gutes Leben?

wk - Der 4. Klimamarkt im Ammerland stellte die ultimative Frage und bekam Antworten. Ausgangspunkt für den 4. Klimamarkt im Ammerland waren die Energiekrise und die Frage, wie wir durch den Winter kommen und was aus dem Klimaschutz wird, wenn sich alles nur noch um Kohle, Gas und Atomkraft dreht. Es wurde schnell klar, dass wir es mit vier Krisen gleichzeitig zu tun haben, und dass diese Krisen zusammenhängen. Die Energiekrise ist auch eine Gerechtigkeitskrise, weil die hohen Preise Menschen mit weniger Einkommen mehr belasten. Der Rückgriff auf Kohle und Gas verstärkt zugleich die Klimakrise, die wiederum zum Artensterben führt. Wie können wir aus diesem Teufelskreislauf ausbrechen? Der Klimamarkt übersetzte dieses Dilemma in die provokante Frage: Was braucht es wirklich für ein gutes Leben, und was kann weg?

Rund vierzig Personen widmeten sich in Kleingruppen dieser Frage und kamen zu dem Ergebnis, dass es der sorgsame Umgang untereinander und mit der Umwelt ist, der einen Ausweg aus diesen Krisen und zugleich ein gelungenes Leben ermöglicht. Voraussetzung für ein solches Miteinander ist die Existenz von Frieden und die

Deckung der materiellen und kulturellen Grundbedürfnisse. Um diese Einsicht in die Praxis umzusetzen, bedarf es keinesfalls des Verzichts oder des moralischen Zeigefingers. Vielmehr wurden im weiteren Verlauf Handlungsoptionen aufgezeigt, wie Gesundheit, Nachhaltigkeit und Gemeinschaft durch gemeinsame Aktionen gefördert werden können.

Die Ideen waren sehr vielfältig und reichten von Bewusstseinsbildung, Vermittlung von Wissen über das Angebot von Vorträgen, Kursen und Lesekreisen bis hin zu sehr konkreten Vorschlägen, wie Ernährung umstellen, Repair-Cafés, gemeinsam gärtnern und kochen, Kleidertauschpartys organisieren und vieles mehr. Im Ammerland gibt es bereits eine Vielzahl von privaten und ehrenamtlichen Initiativen, und der Klimamarkt hofft mit dieser Veranstaltung noch mehr Menschen dazu zu bringen, sich diesen anzuschließen oder selbst aktiv zu werden. Ein konkretes Angebot gab es auch, ein Teilnehmer möchte seine Fläche für gemeinschaftliches Gärtnern bereitstellen. Die Ergebnisse finden sich unter www.klimamarkt-ammerland.de. Interessierte sind herzlich willkommen mitzumachen. Kontakt über info@klimamarkt-ammerland.de.

„Summerbird“...



**Für kurzentschlossene Weihnachtsmänner:
Wir haben noch Geschenkgutscheine!**

...auch im Winter ein Genuss!



Öffnungszeiten: Mo. -Fr.: 9-13 Uhr & 14-18 Uhr, Sa.: 9-13 Uhr
Lange Straße 6 · 26655 Westerstede · Tel. 0 44 88 / 23 09

**Wir bedanken uns für das
entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen schöne Weihnachten und
einen guten Start ins neue Jahr!**

Wir sorgen für
erstklassige Böden!

- Vinylboden
- Linoleum
- Teppichboden
- Naturfaser
- Fertigparkett
- Treppenläufer

...und vieles mehr!



Bodenbeläge / Verlegeservice / Sonnenschutz

26655 Westerstede
04488 5244179 · 0177 8910159
info@janssen-fussbodentechnik.de
www.janssen-fussbodentechnik.de

LIQUID POLY Freie Mehrmarkenwerkstatt Ralf Renken



**Wir wünschen...
FROHE WEIHNACHTEN,
einen super Start ins Jahr 2023
und allzeit gute Fahrt!**

**Wir machen Betriebsferien
vom 22. Dez. 2022 - 01. Jan. 2023.**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 8:00 - 17:00 Uhr · Sa. nach Absprache
Kfz Meisterbetrieb Ralf Renken · Lange Straße 44 · 26655 Westerstede
Telefon 04488 / 86 000 80 · werkstatt@renken-kfz.de

**Wir wünschen schöne Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

SERVICE ERSTER KLASSE!

Modernste Markentechnik und
professioneller Service .

Ihr Spezialist für

- TV Geräte - SAT Anlagen- Telekommunikation
- Computer - Internetanschlüsse - Zubehör
- Meisterwerkstatt - Kundendienst

04489 - 1728



26689 Apen-Augustfehn | Mühlenstr. 18 | info@euronics-loening.de
Öffnungszeiten : Montag bis Freitag : 8:30 - 12:30 und 14:00 - 18:00

WESTERSTEDE Stadt Westerstede

Verabschiedung langjähriger Ortsbrandmeister

wk - Lange konnten in den Feuerwehren keine Veranstaltungen durchgeführt werden. Umso schöner war die Zusammenkunft im Feuerwehrhaus Torsholt. Die während der vergangenen zweieinhalb Coronajahren ausgeschiedenen Funktionsträger konnten nunmehr im angemessenen und würdigen Rahmen verabschiedet werden. Insgesamt wurden acht Funktionsträger verabschiedet.

So konnte Stadtbrandmeister Mathias Siehlmann viele Ortsbrandmeister und deren Vertreter samt Partner begrüßen. Aber auch der Ehrenstadtbrandmeis-

ter Volker Neemann und einige Ehrenortsbrandmeister waren der Einladung gefolgt. Neben der Verabschiedung konnte der Stadtbrandmeister auch erfreuliches berichten, so ist der Auftrag für das Tanklöschfahrzeug der Einheit Westerstede vergeben, der Neubau des Feuerwehrgerätehauses Westerloy auf den Weg gebracht und der neue Einsatzleitwagen kurz vor der Auslieferung.

Die stellvertretende Bürgermeisterin Esther Welter und der Ausschussvorsitzende Holger Cording begrüßten ebenfalls die anwesenden Kamera-

den und bedankten sich für das große ehrenamtliche Engagement in nicht einfachen Zeiten. So verwies Esther Welter auf die neuen Herausforderungen der Feuerwehren aufgrund der Klimawandels und der weltwirtschaftlichen Lage. Jörn Krieger, Amtsleiter des Amtes Bürgerservice und Ordnung, bedankte sich bei allen Kameraden für die hervorragende und sehr vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Natürlich stand die Verabschiedung im Vordergrund. So konnten folgende Kameraden für ihre Dienste als Führungskräfte in den jeweiligen Wehren verabschiedet werden: Dieter Schmidt als Ortsbrandmeister der FF Hollriede, Jerome Wittig als Ortsbrandmeister der FF Ocholt-Howiek, Klaus Hobbie als Ortsbrandmeister der FF Linswege, Jörg Dähmann als stellvertretender Ortsbrandmeister der FF Ocholt-Howiek, Rolf Hinrichs als stellvertretender Ortsbrandmeister der FF Hollwege, Matthias Degenhardt als stellvertretender Ortsbrandmeister der FF Westerstede, sowie Kerstin Eiting als stellvertretende Ortsbrandmeisterin der FF Garnholt. Nicht anwesend war der ehe-

malige stellvertretende Ortsbrandmeister der FF Linswege Andreas Meinen. Die Verabschiedung wird nachgeholt.

Als kleines Präsent überreichte Esther Welter jedem Kameraden einen Präsentkorb mit Gutscheinen und einigen Leckereien. Eine besondere Überraschung hatte Mathias Siehlmann in seiner Funktion als stellvertretender Kreisbrandmeister mitgebracht. Er durfte die Kameraden Schmidt, Wittig, Dähmann, Hobbie, Hinrichs und Degenhardt mit der bronzenen Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbandes Niedersachsen für herausragende Dienste im Feuerwehrwesen auszeichnen.

Als besonderer Gast wurde Ehrenbürgermeister Klaus Groß eingeladen. Aufgrund der Pandemie konnte sich die Feuerwehr bisher ebenfalls noch nicht in einem würdigen Rahmen von ihm verabschieden. Stadtbrandmeister Siehlmann hat sich daher bei ihm für die vertrauensvolle Zusammenarbeit in seinen langen Amtsjahren bedankt und einen Präsentkorb im Namen aller Westersteder Feuerwehren überreicht.

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das Jahr 2022 und wünschen eine schöne Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

20% auf das gesamte Sortiment!



Schuhhaus Janssen Markenstore
Schuhtick
Inh. A. Meyer

Peterstr. 11 · 26655 Westerstede · Tel.: 0 44 88 / 52 05 49 0



Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit!

Buchhaltungsbüro* Westerstede

Unter'm Strich steht Ihr Erfolg!

Unser zuverlässiger Service bei Ihrer Buchhaltung:

- » Sortieren und Vorkontieren von Belegen - gern bei Ihnen vor Ort
- » Buchen laufender Geschäftsvorfälle der Finanzbuchhaltung
- » Lohnbuchhaltung (laufende Lohn- und Gehaltsabrechnung)
- » Fertigen von Lohnsteueranmeldungen
- » Fertigen von Finanz- und Liquiditätsplanungen

Buchhaltungsbüro· Westerstede · Buchen laufender Geschäftsvorfälle

Inh. Horst Carstens · Lange Straße 16 · 26655 Westerstede

Tel.: (0 44 88) 529 86-0 · Fax: (0 44 88) 520 52 37 · info@horst-carstens.de · www.horst-carstens.de

Wir betreuen Gewerbebetriebe sowie Landwirte beim Buchen der laufenden Geschäftsvorfälle

WESTERSTEDER Stadt Westerstede Faire Bälle an Grundschulklassen

wk - Wir spielen fair von Anfang an. Das ist die Idee der Steuerungsgruppe Fairtrade Stadt Westerstede. Jede Grundschulklasse hat nun einen mit dem Fairtrade-Siegel zertifizierten Ball aus dem fairen und gerechten Handel bekommen.

Menschenrechte und Fußball sind brandaktuelle Themen. „Genau der richtige Zeitpunkt, um ein Zeichen zu setzen“, so Ernst Dieter Kirchhoff von der Steuerungsgruppe und verweist auf die derzeit stattfindende Fußballweltmeisterschaft. Gemeinsam mit Bürgermeister Michael Rösner überreichte er die fairen Bälle an die Schulleiter und Schulleiterinnen.

Ein Großteil der in Deutschland angebotenen Bälle wird in Handarbeit im Norden von

Pakistan auch von Kindern und unter menschenunwürdigen Bedingungen in Handarbeit hergestellt. Der faire Handel lässt die Betroffenen dort nicht im Abseits stehen. Durch faire Löhne, Verbot von ausbeuterischer Kinderarbeit und ein Mitspracherecht der Arbeiter und Arbeiterinnen wird den Familien ein Weg aus der Armut und den Kindern eine Chance für einen Schulbesuch ermöglicht.

Die Bälle konnten von dem Preisgeld aus dem Wettbewerb Hauptstadt des fairen Handels angeschafft werden, den die Stadt Westerstede im Jahr 2019 für die Fairtrade Stadt Kinderstede gewonnen hatte. Sie sind als Anregung gedacht, in Zukunft bei der Beschaffung auf faire Produktionsbedingungen zu achten.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr und bedanken uns bei allen Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen!



Aus Liebe zum Holz

Sägerei Rohlfs

Tel. 0 44 88 / 7 63 37 69

Fax 0 44 88 / 7 64 95 80

www.holzhandel-rohlf.de

Wir wünschen **en** ★ eine schöne Weihnachtszeit! ★



Günter WILKEN
Meisterbetrieb
Malerfachbetrieb · Fußbodentechnik
Westerstede · Seggerner Str. 6
Telefon 0 44 88 / 25 48

Telefon: 044 88/89 65-0 | www.trommelsieb.com

MANFRED ENDE GmbH | Neuenländer Str. 46 | 26655 Westerstede

NEU AB 2023

TROMMELSIEBANLAGEN SCHNELL UND EFFIZIENT
FÜR DIE GRÖBENTRENNUNG UND VORSORTIERUNG VON
BÖDEN | KOMPOST | HACKSCHNITZEL | SCHROTT | U.V.M.
JETZT NEU IM LEISTUNGSANGEBOT BEI MANFRED ENDE

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Bosch Car Service
Rudolf Bohlje GmbH
Alte Straße 35
26655 Westerstede
Tel. 04488-52839-0
www.bohlje-daf.de

Für Ihr Auto tun wir alles.

Frauke - Haushaltshilfe mit Herz



Ich wünsche allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch und bedanke mich für das mir erbrachte Vertrauen in diesem Jahr.

Frauke Eilers · 0152 - 37377730

RENKEN

AUTOFIT

*Frohe Weihnachten...
...wünscht Ihr Autofit Renken Team!*

★ **Wir haben Betriebsferien in der Zeit vom** ★
★ **23.12.2022 bis zum 01.01.2023.** ★

AUTOFIT Meisterbetrieb | Ammerlandallee 18 | 26655 Westerstede
Tel. 0 44 88-40 51 | info@autofit-renken.de | www.autofit-renken.de



Wir bedanken uns bei unseren Gästen und wünschen eine schöne Weihnachtszeit, sowie einen gesunden Start ins neue Jahr!



Lange Straße 24 (Ecke Kühlenstraße) • Tel. 0 44 88 / 84 26 90
www.hotel-ammerlaender-hof.de

UWG

Unabhängige
Wählergemeinschaft
Westerstede

**Wir wünschen allen eine ruhige & erholsame Weihnachtszeit sowie ein erfolgreiches & gesundes neues Jahr!
Ihre UWG**

**35 Jahre UWG Westerstede
UWG – Eine starke Gemeinschaft!**

WESTERSTEDE Rose Westersteder Tafel erhält Spende



Der 1. Vorsitzender der Tafel Westerstede Hans-Ulrich Plehn (links) konnte einen Spendenscheck über 1300 Euro entgegennehmen. Mitte: Uwe Rose und daneben Ilona Feist stellvertretend für die Angestellten der Häuslichen Pflege Rose.
Bild: Stefan Stark

PS - Am 13. Dezember 2022 konnte der Westersteder Tafel eine Spende von 1300,- Euro übergeben werden. Ermöglicht wurde die Spende durch die Häusliche Pflege Rose.

„Unsere Mitarbeiter/innen sind im Rahmen ihrer Arbeit bei den Menschen vor Ort und somit am Puls der Zeit. Bei unseren Besuchen bemerkten wir eine steigende Bedürftigkeit der Patienten. So kam es zur Idee, die Westersteder Tafel zu unterstützen. Die Mitarbeiter/innen spendeten von sich aus 300,- Euro.“, so Uwe Rose. Weitere 1000,- Euro fügte Uwe Rose hinzu. „Wir sind sehr dankbar

für jede Spende“, sagt Hans-Ulrich Plehn von der Westersteder Tafel. Gerade in diesem Jahr scheint es notwendiger denn je zu sein. Laut Aussage von Plehn konnte seit März 2022 eine Zunahme an Bedürftigen von fünfzig Prozent festgestellt werden. „Derzeit versorgen wir etwa 700 – 800 Menschen mit Lebensmitteln“, erklärt Plehn weiter. Er betont, dass die Spendegelder eins zu eins den Bedürftigen zu Gute kommen. Der Tafel fehlt es derzeit unter anderem an Gefrierschränken um die gespendeten Tiefkühlwaren unterzubringen. Da kommt dieser Spendescheck gerade zur rechten Zeit.

Wir wünschen unseren Kunden eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch

heinz dehne

Kfz- u. Motorrad-Werkstatt

Ihr Partner bei Unfallschäden!

Am Detershof 2
26655 Westerstede
Tel. 0 44 88 / 76 33 505
Fax 0 44 88 / 76 33 506
E-mail: dehne-kfz@t-online.de

Vom 23. Dezember 2022 bis zum 9. Januar 2023 bleibt unsere Werkstatt geschlossen. Ab dem 10. Januar sind wir wieder da!

WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Taktverdichtung der Schnellbuslinie S35

wk - Mit dem Fahrplanwechsel wird der Schnellbus S35 in der Hauptverkehrszeit morgens und nachmittags im Halbstundentakt per Autobahn die Kreisstadt Westerstede mit der Universitätsstadt Oldenburg verbinden. Die Mehrkosten werden durch die Stadt Westerstede, den Zweckverband Verkehrsverbund Bremen/Niedersachsen und den Landkreis Ammerland finanziert.

„Die Fahrzeit von ZOB zu ZOB ist mit 35 Minuten absolut konkurrenzfähig zum PKW, insbe-

sondere wenn man die Zeit für die Suche nach einem Parkplatz miteinkalkuliert. Diese Verdichtung ist ein Grund mehr, auf das Auto zu verzichten und gleich zwei Fliegen mit einer Klappe zu schlagen: Kosten sparen und etwas für den Klimaschutz tun“, wirbt der für den ÖPNV zuständige Dezernent Ralf Denker für das Angebot.

Das neue Fahrtenangebot der S35 ist unter <https://www.vbn.de/service/linienfahrplaene> oder über die FahrPlanerApp zu finden.

IHAUSEN Stadt Westerstede Bezirksvorsteher verabschiedet

wk - Auf der letzten Ratsitzung wurde der bisherige Bezirksvorsteher von Ihausem, Helmut Mansholt, verabschiedet. Fünf Jahre hat Helmut Mansholt das Amt des Bezirksvorstehers in Ihausem wahrgenommen. Bürgermeister Michael Rösner bedankte sich bei ihm für seine ehrenamtliche Arbeit zum Wohle der Allgemeinheit und überreichte als Dank einen Blumenstrauß. Die Bezirksvorsteher, die auch als kleine Bürgermeister der Bauernschaften bezeichnet

werden, halten den Kontakt mit den Bürgerinnen und Bürgern aus den Bauernschaften auf dem kurzen Dienstweg zur Stadtverwaltung aufrecht. Bisher konnte keine Nachfolgerin und kein Nachfolger gefunden werden. Die Stadt hofft, dass dieses Amt bald neu besetzt wird. „Das Ehrenamt ist eine so wertvolle und zu würdiggende Aufgabe“, heißt es seitens der Stadt. „Die Zusammenarbeit gerade auch mit den Bezirksvorstehern sei sehr positiv“.

www.meineregion-verlag.de

wohnen heißt
wüstenrot

Das Eigenheim klimafit machen.

Mit dem **Wohndarlehen Klima** starten Sie Ihre energetische Sanierung für ein gemütliches Zuhause – zu Top-Konditionen:

- schnelle und einfache Finanzierung
- ohne Grundbucheintrag
- niedrige Raten
- Zinssicherheit über die gesamte Laufzeit
- attraktive Sonderkonditionen

Wir informieren Sie gerne!

Wüstenrot Service-Center

Poststraße 4
26655 Westerstede
Telefon 04488-8601650

**Wir sind und bleiben
trotz Corona für Sie da!**

STEUERN? WIR MACHEN DAS.

Hier geht's zum
Jubiläumsgewinnspiel:



50 Jahre VLH



Horst Carstens
Beratungsstellenleiter
Lange Str. 16
26655 Westerstede
horst.carstens@vlh.de
☎ 04488 525186



www.50jahrevlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Verkauf • Vermietung • Gutachten • Finanzierung

Sie möchten Ihre
Immobilie verkaufen?

*Wir finden den
passenden Käufer!*

Scholz
IMMOBILIEN
Tel. 04409 - 972 66 81
Kornstraße 21 • 26655 Westerstede-Ocholt

Für unsere Kunden suchen wir

- Einfamilienhäuser
- Bungalows
- Resthöfe
- Grundstücke

www.immo-scholz.de

HAUSBESICHTIGUNGEN



Das älteste bekannte Bild vom Rauchhaus in der Achternstraße. Aufnahme um 1900.

PS – Häuser erzählen ihre ganz eigenen Geschichten und haben Generationen oder gar Jahrhunderte überlebt. Somit spiegeln die alten Gebäude auch immer ein Stück Heimatgeschichte wieder. In dieser Rubrik werden geschichtsträchtige Häuser mit Vergangenheit vorgestellt, die nur noch zum Teil oder schon lange nur noch in unserer Erinnerung stehen.

Teil 127 Rauchhaus Struß

Eines der ältesten Häuser der Stadt Westerstede steht noch immer in der Achternstraße und trägt die Hausnummer 9. Allerdings hatte es nicht immer dort gestanden.

Das Fachwerkhaus wurde bereits um 1720 erbaut. Der Standort befand sich jedoch zunächst in der Langenstraße auf der Höhe des heutigen (2022) Uhrmacherfachgeschäfts Schmidt. Ungefähr zur Mitte des 19. Jahrhunderts wurde es in der Langenstraße abgetragen und in der noch jungen Achternstraße wieder aufgebaut. Das Haus hatte mehrere Eigentümer unter anderem war es auch im Besitz der Gemeinde Westerstede, die es zeitweilig als Armenhaus nutzten. In diesem Armenhaus

der Gemeinde waren in der Zeit zwei Familien gleichzeitig untergebracht.

Um 1880 wurde das Haus zur Wirkungsstätte des Stellmachers und Höltjers Johann Friedrich Struß. Wie zu jener Zeit üblich, beherbergte das Haus gleichzeitig auch die Familie des Karrenbauers. Seine handgefertigten Erzeugnisse, überwiegend landwirtschaftliche Arbeitsgeräte, bot er vornehmlich auf den Holzmärkten in Aurich und Wittmund an. Seine Waren „Made in Westerstede“ waren aber auch unter den Marschbauern sehr gefragt.

Die Geschäfte schienen gut gegangen zu sein, denn 1904 konnte Johann Friedrich Struß das Haus käuflich erwerben. Als Johann Friedrich 1926 verstarb wurde „Höltjer Struß sien Hus“ noch von seiner Frau Gebke Margarethe (geb. Büntjen, *1847) bewohnt. Zwar hatte das „Höltjern“ mit dem Tode des Mannes in der Achternstraße ein Ende gefunden, jedoch wurde das Haus auch weiterhin noch als Rauchhaus genutzt.

Margarethe „Meta“ Struß überlebte ihren Mann um mehr als zwei Jahrzehnte und verstarb 1948 mit über einhundert Jahren. Für eine sehr



Eine Aufnahme aus dem Jahr 1984.

lange Zeit war die Familie von Edo Goesmann in diesem Hause beheimatet. Sie führten die lange Tradition des Räucherns in diesem Hause weiter, sodass die Westerstder ihre Schlachtwaren hier noch nach altem ammerländischen Rezept räuchern lassen konnten. Es sollte zum letzten Rauchhaus des Ortes werden. Noch bis Ende der 1950er Jahre war das Rauchhaus, vornehmlich in der Hauptsaison Januar/Februar, bis unter die Decke mit Schinken, Speck und Mettwürsten vollgehängt, die darauf warteten mit dem ausgezeichneten Dielenrauch ihre Haltbarkeit und Würze zu bekommen.

Nach längerem Leerstand verkauften die Struß-Erben 1992 das Gebäude, das mittlerweile auf der Liste der erhaltenswürdigen Häuser der Gemeinde stand, an einen Augustfehner. Der neue Eigentümer ließ das alte Fachwerkhaus sanieren und beließ es in seiner Ursprünglichkeit. Diesem Umstand ist es zu verdanken, dass es anschließend wieder bewohnt wurde und ein Stück Alt-Westerstede erhalten blieb. Ein weiteres Bürgerhaus in der Achternstraße, das dem alten Rauchhaus vom Baustil her sehr ähnlich war hatte weniger Glück, es wurde 1994 abgerissen und musste einem modernen Wohnblock weichen.



Zur Hauptsaison hing die Decke voller Köstlichkeiten. Das Rauchhaus wurde noch bis in die 1950er Jahre betrieben. Hier eine Aufnahme aus 1956.

WESTERLOY Ahlers Pyrotechnik Knallbuntes Spektakel



Bild: Ahlers-Pyrotechnik

PS - Der Abendhimmel über der Baumschule Ahlers in Westerloy wird sich am 29. Dezember 2022 wieder in ein farbenprächtiges Lichtermeer verwandeln.

Ab 17.00 Uhr findet hier das beliebte „Vorschießen“ statt. Bei dieser Präsentation wird Hartmut Ahlers eine Auswahl von über 35 pyrotechnischen Produkten gekonnt in Szene setzen. Nach dem „Vorschießen“ können die vorgestellten Artikel von interessierten Besuchern käuflich erworben werden. Für Fragen und zur Beratung stehen dann Experten in der Halle der Baumschule bis 21.00 Uhr zur Verfügung. Für das leibliche Wohl wird

ebenfalls gesorgt sein. Neben Getränken wird es auch Bratwurst zur Stärkung geben. Der Veranstalter freut sich über jeden Gast und auf einen besinnlichen Abend, bittet jedoch darum, auf das Mitbringen eigener Getränke zu verzichten. Der Eintritt zu dieser knallbunten Veranstaltung ist für die Besucher wie immer kostenfrei.

Für diejenigen, die mit dem Auto anreisen müssen, stehen auf den angrenzenden Wiesen ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Zum Ende der Feuerwerksvorführung hat Hartmut Ahlers noch eine pyrotechnische Überraschung angekündigt. Man darf also gespannt sein!



Ahlers
GmbH & Co. KG
Baumschule top im pot

Telefon: 0 44 88 / 8 44 9-0
Fax: 0 44 88 / 8 44 9-44

Am Damm 18a
26655 Westerstede

www.ahlers-baumschule.de
kontakt@ahlers-baumschule.de

**Familie Luers & Team wünscht Ihnen
eine frohe Weihnachtszeit und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!**



Ammerländer Spezialitäten
Fritz Luers
Inh. Malte Luers
Westerstede
Telefon 0 44 88 / 31 30

*Wir wünschen allen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



Heino's Dienstleistungs-Service
...für Haus, Garten und vieles mehr!

**Großflächenmähen · Mulcharbeiten
Ausbesserungsarbeiten
Haussanierungen · Baggerarbeiten
Grabenreinigung
Sandlieferungen (auch in kleinen Mengen)**

Mobil: (01 52) 24 11 01 06

**WIR WÜNSCHEN ALLEN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**



**MILCH
BUTTER
KÄSE**
und mehr...!

Marion Langosch
Wilhelm-Geiler-Str. 16
26655 Westerstede
Tel. 0 44 88 / 85 91 10

Jetzt auch Plattenservice · Fisch · Käse · Aufschnitt

GESUND & FIT IN WESTERSTEDE

Besser Inhalieren

Ein Arzneimittel zur Inhalation richtig anzuwenden, ist gar nicht so einfach. Knapp 80 Prozent der Patientinnen und Patienten machen unbewusst mindestens einen Fehler beim Inhalieren, weiß die Apothekerkammer Niedersachsen. Deshalb haben Kinder und Erwachsene, denen ein Medikament zur Inhalation verordnet wurde, einen gesetzlichen Anspruch auf eine Schulung

in ihrer Apotheke vor Ort. Die Inhalationsschulung ist eine pharmazeutische Dienstleistung, die seit dem 10. Juni 2022 von der Krankenkasse bezahlt wird.

Fehlerhafte Inhalation vermeiden

Wenn falsch inhaliert wird, wirkt das Medikament entweder eingeschränkt bis gar nicht oder es treten vermeidbare Nebenwirkungen auf.

Die falsche Anwendung kann beispielsweise zu Mundpilz (Soor) führen, wenn das Medikament ein Corticoid enthält. Das Problem: Die Patientinnen und Patienten merken gar nicht, dass sie falsch inhalieren. Durch eine Schulung lernen sie, ihren Inhalator richtig zu bedienen, damit der Wirkstoff des Arzneimittels in der korrekten Dosis dorthin gelangt, wo er gebraucht wird. So wird sichergestellt, dass die Therapie mit dem verordneten Medikament optimal gelingt. Ohne eine Schulung inhaliert nur einer von fünf Patienten fehlerfrei. Nach einer Schulung sinkt die Fehlerquote auf unter 30 Prozent. Das hat eine Studie mit 757 erwachsenen Patienten ergeben.

Unterschiedliche Inhalationssysteme

Es gibt eine Vielzahl von Inhalationssystemen, die nicht immer leicht zu handhaben sind. Man unterscheidet unter anderem Dosieraerosole, Dosieraerosole mit Inhalierhilfe (Spacer) und atemzuggesteuerte Pulverinhalatoren verschiedener Bauart.

Die Krankenkasse bezahlt die Inhalationsschulung

Die Inhalationsschulung ist eine von fünf neuen pharmazeutischen Dienstleistungen, die Patientinnen und Patienten

in ihrer Apotheke erhalten können und die von den Krankenkassen übernommen werden. Ziel ist die Verbesserung der Patientenversorgung. Die Effizienz der individuellen Arzneimitteltherapie wird optimiert, die Risiken werden gesenkt.

Wer genau hat Anspruch auf diese Leistung?

Alle Personen ab sechs Jahren mit einer Neuverordnung eines Inhalators oder bei einem Gerätetypwechsel haben einen Anspruch auf die Inhalationsschulung in der Apotheke vor Ort, sofern sie in den vergangenen 12 Monaten nicht bereits eine Schulung am gleichen Gerätetyp erhalten haben.

Ausführliche Schulung direkt am Inhalationsgerät

Die Handhabung eines neuen Inhalationsgerätes und die Durchführung der Inhalation werden ausführlich gezeigt und geübt, entweder direkt mit dem neu erhaltenen Inhalator oder einem „Dummy“. Auch erfahrene Anwender:innen können ihre Inhalationstechnik prüfen lassen. Im Anschluss werden mögliche Anwendungsfehler besprochen. Insgesamt dauert die Schulung ungefähr zehn Minuten. Wer besser inhaliert, steigert seine Lebensqualität!

Silke Boehmann unter Verwendung einer Pressemitteilung der Apothekerkammer Niedersachsen 12/2022

**Wir wünschen Ihnen
und Ihren Lieben
Frohe Weihnachten
und ein glückliches,
friedvolles Neues Jahr!**

Peter 
APOTHEKE
...Ihr Schlüssel zur Gesundheit!



Apothekerin Silke Boehmann

Peterstr. 29 · Westerstede · Tel. 04488 / 1854



*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
und friedvolles Jahr 2023!*

ROSE 

**Häusliche Pflege
& Betreutes Wohnen**

Westerstede · Lange Str. 19 · Tel 0 44 88 / 7 84 18 · www.rose-pflege.de

XY – UNBEKANNT Das Suchbild des Monats

PS – Das Stadtarchiv Westerstede bittet um Ihre Hilfe:
Wer kann zu diesem hier gezeigten Bild Auskunft geben?



Hinweise zu diesem Bild:

Dieses Mal ist der Standort, die Familie und das Unternehmen bekannt: Das Gebäude stand lange Zeit links neben dem ehemaligen Modegeschäft „Nienaber“ (Später „Pfiffikus“). Es war eine Fahrradhandlung und Werkstatt für Motoren und landwirtschaftliche Geräte aller Art. H. Brüning in der Kühlenstraße 44, Aufnahme um 1900. In den 1920er Jahren wurde es durch „Prikker“ zum Verkaufsstandort für Motorenöle und Schmierstoffe mit Tankstelle. Wer kann zur Familie Brüning Auskunft geben?

Informationen bitte direkt an das Stadtarchiv:
Tel.: 520 58 98 oder an die Redaktion
„WESTERSTEDDE-Meine Region“, Tel.: 79559.

Das Stadtarchiv freut sich über jeden Hinweis
und bedankt sich im Voraus für Ihre Mithilfe.

XY – Unbekannt aus der letzten Ausgabe:

Nicht mehr unbekannt ist das Haus aus der letzten Ausgabe. Dank Ihrer Hinweise wurde es als das Haus in der Langenstraße 16 identifiziert aus dem später die „Adler Apotheke“ werden sollte. Heute (2022) ist hier ein Lohnsteuerhilfverein untergebracht.



Haben auch Sie noch alte Fotografien oder Unterlagen, die sie dem Stadtarchiv zur Verfügung stellen würden?

Es wird darauf hingewiesen, dass die von Ihnen eingereichten Materialien für das Westersteder Stadtarchiv unter größter Sorgfalt kopiert (digitalisiert) werden und von Ihnen anschließend wieder mitgenommen werden können.

Stadtarchiv Westerstede im Jaspershof, Zum Stiftungspark 27.
Öffnungszeiten: Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

WESTERSTEDDE Die Grünen Bürgerwindpark auch bei uns

wk - Wie kann die Energiewende bei uns in Westerstede gelingen? Diese Frage stellte sich die Grüne Stadtratsfraktion und hat an der Kommunalpolitischen Exkursion der Grünen in Niedersachsen teilgenommen. Thema der Exkursion war der Klimaschutz in der Kommune. Von guten Beispielen lernen war Programm der Exkursion, an der Gudi Kundt-Bergmann, Esther Welter und Edeteilen Grambart aus Westerstede teilnahmen. Wie kann Klimaschutz in der Kommune konkret umgesetzt werden? Die drei Stationen Bürgerwindpark im Saterland, Biogasanlage Witte-Moor in Vrees und das Kompetenzzentrum für nachwachsende Rohstoffe und Bioökonomie in Werlte wurden angesteuert.

Besonders beeindruckend war zu erfahren, wie der größte niedersächsische Bürgerwindpark Saterland und dessen Solarprojekt in Lorup, von den Bürgerinnen und Bürgern finanziert wurde, realisiert wurde und betrieben wird. Das Erfolgsrezept der Gemeinde Saterland lautet: Bei der Planung des Projekts wurden die Menschen, die in der Nähe der Windkraftanlagen wohnen, mit einbezogen. Sie erhielten das Angebot zur Geldanlage – quasi als Kompensation für mögliche Belastung durch die Windkraftanlagen. Bürger, Politik, Verwaltung sowie ein engagierter Investor, hier die örtliche Raiffeisen Bank, haben bereits vor zehn Jahren die große Chance der regenerativen Energien und deren Nutzen für ihre Gemeinde erkannt und durch Aufklärung beispiellose Akzeptanz bei allen Beteiligten erreicht. „Es gibt bei uns kein Akzeptanzproblem, sondern eher ein unzureichendes Zeichnungs- oder Beteiligungsproblem bei den Windkraftanlagen“, berichtet der Bürgermeister der Gemeinde Saterland. So ist die Aufstockung des Bürgerwindparks bereits in Arbeit.

„Westersteder Bürgerinnen und Bürger müssen vom Ausbau der Windenergie profitieren. Das Erfolgskonzept Saterland zeigt, wenn sich alle Beteiligten einer Kommune einig sind, Windradinvestoren von außerhalb wenig Chance haben, in Westerstede Profit zu machen. Ein Gelingen der Energiewende geht nicht ohne die Akzeptanz der Bürger. Profitieren dürfen nicht nur Investoren und Flächeninhaber, sondern in hohem Maße auch die Anwohner, etwa durch finanzielle Teilhabe, denn auch sie tragen zum Gelingen der Energiewende bei“, so Gudi Kundt-Bergmann, sie ist Fraktionssprecherin der Grünen.



*Wir wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL

Wir beraten Sie gern!

CARL HINRICHS

Kundendienst – Motorgeräte
Vertragswerkstatt – Eisenwaren
Motorgeräte – Gartentechnik

Südgeorgsfeher Straße 5-7
26689 Augustfehn

Tel. 044 89/1326 · Fax 044 89/3366

MARKTGESCHICHTEN

GESUNDE KINDERÜBERRASCHUNG

PS - „Weihnachten für jedes Kind!“ so lautet das Motto der Westersteder Wunschbaumaktion, die für bedürftige Kinder Geschenktüten parat hält. In diesem Jahr wurden 222 Tüten gepackt. Das bedeutet Zweihundertzweiundzwanzig mal Freude in den Gesichtern von Kindern. Die Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren durften ihre Geschenke am Samstag, den 17. Dezember 2022, in Empfang nehmen. Jede dieser Geschenktüten war in diesem Jahr mit einer Wolldecke, Buntstiften, Mal- und Mitmachbüchern, weihnachtlichen Süßigkeiten, sowie Freikarten für das Schwimmbad und Clementinen gefüllt. Das sich in dieser Überraschung auch vitaminreiche und leckere Clementinen befanden ist einem Wochenmarkthändler zu verdanken: Christian Schuer. Schuer vom gleichnamigen



Nadine Kramer-Schröder (links) und Ute Lüers konnten, stellvertretend für den 10-köpfigen Freundeskreis, am Freitag, den 16. Dezember 2022, insgesamt sieben Kisten Clementinen von Christian Schuer auf dem Wochenmarkt in Empfang nehmen.

Obst- & Gemüsehof aus Altjührden, hat zu dieser karitativen Aktion rund 800 frische Clementinen gespendet. „Es ist schön mit einer kleinen Spende Gutes vor Ort zu bewirken. Das ist nicht so anonym, als wenn man bei einer großen Spendengala einen Betrag spendet.

Hier weiß man, dass die Spende direkt dort ankommt, wo sie gebraucht wird.“, erklärt Christian Schuer. Obwohl sieben Kisten mit Sicherheit auch keine ganz so kleine Spende ist und im Verkauf einen beachtlichen Wert darstellen dürfte. Es ist auch nicht das erste Mal,

dass Clementinen „unter“ dem Wunschbaum liegen, denn Christian Schuer unterstützt die Wunschbaumaktion bereits seit vielen Jahren. Wer sich selber an der Wunschbaum-Aktion beteiligen möchte, kann auch nach Weihnachten und das ganze Jahr über für diese gute Sache etwas spenden. Dafür hat der Freundeskreis der „Wunschbaumaktion“ ein Unterkonto der Westersteder Tafel eingerichtet. Der Freundeskreis, der sich vor gut 14 Jahren entschlossen hatte diese Wunschbaumaktion für bedürftige Kinder ins Leben zu rufen, bedankt sich rechthetlich bei Christian Schuer und allen anderen, die mit ihrer Spende die Wunschbaumaktion unterstützt haben.

Vielen Dank im Namen der Kinder!

SCHUER
Obst- & Gemüsehof
Frisch & Kompetent

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch!



Seit über 15 Jahren auf dem Wochenmarkt

Es begrüßt das Wochenmarktteam vom Obst- & Gemüsehof Schuer
26316 Varel / Altjührden • Telefon 0173-6230707

Wir möchten uns bei unseren Kunden für das Geschäftsjahr 2022 bedanken und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Nach dem 23. Dezember gehen wir in unsere kleine Winterpause. Ab dem 13. Januar 2023 sind wir wieder für Sie da!



Obstbau
Harald & Doris Becker
Buxtehuder Straße 86
21635 Jork-Estebügg
Tel. 0 41 62 - 900 899
Fax 0 41 62 - 900 898
Mobil 01 60 - 94 97 16 49



MARKTGESCHICHTEN

REZEPTIDEEN DIREKT VOM WOCHENMARKT

Braunes Gold

PS - Die Festtage stehen an und es werden wieder viele Leckereien aufgetischt. Sicherlich ist auch der eine oder andere Braten gleich welcher Art dabei. Bei der Auswahl des Fleisches wird viel Sorgfalt an den „Tisch“ gelegt und auch schon mal etwas tiefer in die Tasche gegriffen. Nur die Soße wird oftmals leider stiefmütterlich behandelt. Da muss es dann schnell gehen und es wird zum Fertigprodukt oder „praktischen“ Tütchen gelangt. Dabei sollte eine Soße das Gericht verfeinern und krönen. Um bei den Gästen punkten zu können bedarf es einfach einer echten und ehrlichen Soße. Zugegeben um eine braune Soße komplett selber zu kochen braucht es etwas Zeit und Geduld. Nachfolgend ein Grundrezept für einen braunen Saucenansatz.

So geht's:

Zutaten:

1 kg gehackte fleischige Rinderknochen
1 Bund Suppengrün mit Petersilienwurzel
2 EL Rapsöl
2 EL Tomatenmark
1 Flasche Rotwein
2 Lorbeerblätter
6 Wacholderbeeren
1 TL Pimentkörner
Wasser

Zubereitung:

Das Suppengemüse waschen und ungeschält in grobe Würfel schneiden. In einem großen Topf mit etwas Öl die Fleischknochen scharf anrösten. Die Gemüswürfel hinzugeben und mitanrösten. Tomatenmark zugeben und mit etwa 1/3 des Rotweines ablöschen. Vom Topfboden die Röststoffe ablösen. Wenn der Rotwein

verdampft ist wieder ablöschen und Boden abkratzen. Sollte dreimal gemacht werden. Gewürze hinzufügen und alles mit kaltem Wasser auffüllen, bis alles leicht bedeckt ist. Nicht salzen oder pfeffern! Für mindestens 3 Stunden auf kleiner Flamme köcheln lassen. Ab und zu nach der Flüssigkeit sehen und gegebenenfalls auffüllen. Anschließend alles durch ein Sieb einen kleineren Topf gießen. Jetzt kann diese Flüssigkeit weiter einreduziert werden. Der Soßenansatz wird dann immer kräftiger, dunkler und dicker. Eventuell Fett und sich bildender Schaum abheben. Am Ende haben wir die Basis für alle weiteren dunklen Soßen, die wir Tage vorher machen können und wenn man sie in kleine Portionen einfriert,



sogar immer nach Bedarf herausholen kann. Die Basis wird dann nach belieben gewürzt (Pfeffer/Salz etc.) und verfeinert (Pilze etc.). Wenn sie noch zu dünn sein sollte mit etwas Stärke abbinden.

TIPP: Bei einem Schmorbraten können die Knochen entfallen. Braten rundherum scharf anbraten, dann herausnehmen und wie oben beschrieben weitermachen. Braten hineinlegen und abgedeckt schmoren. Guten Appetit!

Wochen**M**arkt **I**eam **Hillmer** Frische

Familie Hillmer & Team wünscht eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Verkäuferin gesucht!
Für Freitags 7.00 - 13.30 Uhr

Seit über 70 Jahren auf dem Westersteder Wochenmarkt mit Gemüse aus eigenem Anbau

Tolle Angebote für Ihr WEIHNACHTS- & SILVESTERESSEN!

Leckere, ofenfrische
Räucheraale
3 Stück nur **25,- €**
mit Naturholz geräuchert.

frisches Greetsieler
Krabbenfleisch
100g nur **6,90 €**

Lachse, Karpfen, Forellen, Pulpo,
Austern, Brataal...
...steht's frisch an Bord!

Fisch Kramer - Frische die man schmeckt!

**Fisch
Kramer**
„Die Jungen“

Inhaber E. Kramer
Tel. 0 49 50 / 93 72 40



Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf dem Wochenmarkt!

Wir wünschen ein frohes Fest
und einen guten Rutsch



Straßenbau:
Ausführung sämtlicher
Erd- u. Pflasterarbeiten
Hochbau:
Ausführung sämtlicher
Maurerarbeiten

Tel.: 04488 / 9719 · Fax: 9718
Mobil: 0175 / 2731776
Marienstraße 14
26655 WESTERSTEDE-HALSBEK



WESTERSTEDE Muskeltour Erlös der Muskeltour 2022



Die symbolische Übergabe des Schecks durch Hilke Sander und ihrer Nichte Claire (beide rechts) vom Orga-Team Muskeltour, an Ingrid Haberland und Christian Züchner von der Deutschen Gesellschaft für Muskelkranke e.V. Freuen sich mit: Ein kleiner Teil der vielen Helfer im Hintergrund, die diesen Erfolg ermöglichten.

Bild: Sander

PS - Die „Muskeltour“ ist eine Benefiz-Radsportveranstaltung, bei der durch die Teilnahmegebühr sowie freiwillige Spenden ein möglichst hoher Geldbetrag erwirtschaftet werden soll, der dann vollumfänglich muskelerkrankten Menschen in Niedersachsen zu Gute kommt. Die Organisatoren der „Westersteder Muskeltour“ haben jetzt das Ergebnis der diesjährigen Veranstaltung, die am 26. Juni 2022 in Westerstede stattgefunden hat, bekannt gegeben. Die Startgelder der über 450 Teilnehmer und einige großzügige Spenden ermöglichten es, einen Betrag von 10.000 Euro auf das Konto der deutschen Gemeinschaft für Muskelkranke e. V zu überweisen. „Ein toller Erfolg, der nur durch das Engagement der vielen ehrenamtlichen Helfer zustande kommen konnte“, erklärt Gerhard Sander, der sich an dieser Stelle bei eben diesen bedankt und darauf hofft, dass die „Muskeltour“ im nächsten Jahr wieder so toll unterstützt und besucht wird.

REIFEN REIL **Qualität und Zuverlässigkeit sind unser Erfolg!**

24 Std. Nutzfahrzeug-Reifen Mobil-Service



★ Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest 2022 und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr und bedanken uns für die erfolgreiche Zusammenarbeit! ★
★ Mareike und Christoph Reil sowie das Team von Reifen Reil GmbH, Westerstede ★
★ Wir gehen in die Winterpause vom 21. Dezember 2022 bis zum 2. Januar 2023 ★

Langebrügger Straße 4 • 26655 Westerstede
 Tel.: 0 44 88 / 860 30 - 0 • Fax: 0 44 88 / 860 30 - 18
 info@reifen-reil.de • www.reifen-reil.de

BERLIN Bundesvereinigung Lebenshilfe Lücken im Gesetzentwurf zur Energiepreisbremse

wk - Anlässlich des Internationalen Tages der Menschen mit Behinderung weisen die Fachverbände für Menschen mit Behinderung darauf hin, dass der Hilfsfonds des Bundes für soziale Dienstleister auch für Wohneinrichtungen und andere Angebote für Menschen mit Behinderung wie Tagesförderstätten, betreute Wohngruppen sowie Tagesbildungsstätten gelten muss.

In dem vorliegenden „Entwurf eines Gesetzes zur Einführung einer Preisbremse für leitungsgebundenes Erdgas und Wärme und zur Änderung anderer Vorschriften“ sind zwar Einrichtungen der beruflichen Rehabilitation, der Werkstätten für behinderte Menschen und der anderen Leistungsanbieter neben denen der medizinischen Rehabilitation als anspruchsberechtigte Leistungserbringer berücksichtigt. Dies begrüßen die Fachverbände ausdrücklich.

Die Energiekrise gefährdet jedoch bundesweit alle Dienste

und Einrichtungen für Menschen mit Behinderung, auch solche, die bisher nicht vom Gesetzentwurf erfasst sind. Für diese Einrichtungen ist weder die Einführung von Hilfsfonds auf Länderebene, noch eine kurzfristige Anpassung der Vergütungen aufgrund der gestiegenen Energiekosten sichergestellt oder auch nur absehbar. Die Fachverbände fordern daher einen Bundeshilfsfonds, der für alle Leistungserbringer der Behindertenhilfe zur Verfügung steht und damit gleichwertige Lebensverhältnisse schafft.

Zudem befürchten die Fachverbände für Menschen mit Behinderung, dass sich die Situation für Einrichtungen und Dienste der Behindertenhilfe im Jahr 2023 weiter verschärfen wird. Deshalb fordern sie für das Jahr 2023 ein weiteres Hilfspaket durch die Bundesregierung. Auch die Expertenkommission Gas und Wärme hatte nicht nur einen Hilfsfonds für bereits im Jahr 2022 entstandene Mehr-

kosten vorgeschlagen, sondern insbesondere für Mehrkosten, die im Jahr 2023 trotz Gas- und Strompreisbremse entstehen werden. Aus Sicht der Fachverbände für Menschen mit Behinderung ist es dringend geboten, die Lücken im Gesetzentwurf zu schließen und die bisher ungeklärte Refinanzierung von Wohneinrichtungen und anderen Angeboten für Menschen mit Behinderung sicherzustellen.

Der Bundeskanzler und die Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder hatten in ihrer Besprechung am 2. November 2022 festgelegt (MPK-Beschluss), dass Mittel in Höhe von bis zu einer Milliarde Euro für ein Hilfsprogramm für soziale Dienstleister über den Wirtschaftsstabilisierungsfonds (WSF) zur Verfügung gestellt werden. Mit dem dazu am 24. November 2022 vom Bundeskabinett verabschiedeten Gesetzentwurf soll die Funktionsfähigkeit von Rehabilitationseinrichtungen

und -diensten gewährleistet werden, die durch die steigenden Energieträgerpreise stark gefährdet sind. Der Entwurf muss nun im Deutschen Bundestag beraten und beschlossen werden.

Die Stellungnahme der Fachverbände für Menschen mit Behinderung zu dem Gesetzentwurf kann hier heruntergeladen werden: www.diefachverbaende.de/stellungnahmen/. Die fünf Fachverbände für Menschen mit Behinderung repräsentieren etwa 90 Prozent der Dienste und Einrichtungen für Menschen mit geistiger, seelischer, körperlicher oder mehrfacher Behinderung in Deutschland. Ethisches Fundament der Zusammenarbeit ist das gemeinsame Bekenntnis zur Menschenwürde sowie zum Recht auf Selbstbestimmung und gleichberechtigte Teilhabe von Menschen mit Behinderung am Leben in der Gesellschaft. Weitere Informationen unter www.diefachverbaende.de.

KulturGenuss
Die Vortragsvereinigung

Vorverkauf:

Touristik Westerstede, Rathaus
Am Markt 2, Tel. 04488 / 55-660

Lesezeichen - Die Buchhandlung
Peterstr. 17, Tel. 04488 / 71881
www.vortragsvereinigung.de

Klassischer Konzertabend

Ehemaliger Westersteder Tobias Martin bringt Klassik nach Westerstede

Der Künstler Tobias Martin ist auf den großen Bühnen wie der Deutschen Oper Berlin, der Staatsoper Hamburg zuhause und hat schon mit vielen weltberühmten Orchestern zusammengespield. Jetzt kommt der Künstler, der einen Teil seiner Jugend in Halsbek verbracht hat, musikalisch mit Freunden zurück in seine alte Heimat. Gemeinsam mit Anna Lewis und dem Hyperion Trio gibt er am Samstag, 11. Februar 2023, um 20 Uhr in der Aula des Gymnasiums ein Kammerkonzert.

KulturGenuss pur! Ein schönes Weihnachtsgeschenk gefällig?

Ab sofort sind Karten für zwei Konzerte erhältlich:

KLASSIK Tobias Martin (Samstag, 11.02.2023 um 20 Uhr, Aula Gymnasium) sowie
KONZERT Bounce – Bon Jovi Cover Band (Freitag, 14.04.2023 um 20 Uhr, Forum).



BERLIN Verband der Ersatzkassen Klima und Gesundheit zusammen denken

wk - Auf der Mitgliederversammlung des Verbandes der Ersatzkassen (vdek) haben die gewählten Vertreterinnen und Vertreter der Versicherten und Arbeitgeber der Ersatzkassen (TK, BARMER, DAK-Gesundheit, KKH Kaufmännische Krankenkasse, hkk – Handelskrankenkasse, HEK – Hanseatische Krankenkasse) eine Resolution zum Thema „Klima und Gesundheit gemeinsam denken“ verabschiedet. Darin setzen sich der vdek und seine Mitglieds-kassen insbesondere für eine klimaneutrale Gestaltung des Gesundheitswesens in absehbarer Zeit ein. Der ehrenamtliche Verbandsvorsitzende und Versichertenvertreter, Uwe Klemens, betonte: „Wir als Ersatzkassen mit rund 28 Millionen Versicherten haben eine große Verantwortung auch im Bereich des Klimaschutzes, die wir ernst nehmen. Der Gesundheitssektor in Deutschland ist für 5,2 Prozent der nationalen Treibhausgasemissionen verantwortlich. Zudem nehmen hitze- und krankheitsbedingte Krankheiten und Todesfälle zu. Es bedarf einer gemeinsamen Kraftanstrengung, dass das Gesundheitswesen seinen Beitrag zum Erhalt unserer Lebensgrundlage leistet. Klimaschutz ist Gesundheitsschutz!“ Dabei geht es dem vdek und den Ersatzkassen um solidarisches Handeln. Ausgehend vom eige-

nen ökologischen Fußabdruck haben sie bereits Maßnahmen zur Reduktion von Emissionen und Ressourcenverbrauch, wie zum Beispiel die Umsetzung von Energiesparkonzepten, die Umstellung auf Ökostrom oder auch die verstärkte Digitalisierung von Arbeitsprozessen und Druckerzeugnissen, eingeleitet. Ihr selbstgestecktes Ziel ist es, bis spätestens 2030 klimaneutral zu werden. Die Ersatzkassen wollen sich dafür stark machen, dass die Gesundheits- und Pflegeversorgung nachhaltig gestaltet wird. Sektorenübergreifend sollten Gesundheitseinrichtungen in die Lage versetzt werden, Energie zu sparen, Emissionen deutlich zu reduzieren und ausreichend Schutz vor Extremwetterlagen wie Hitze und Unwetter zu bieten, so Klemens. Bund und Länder seien hier gefordert, Mittel bereitzustellen: der Bund im Rahmen des im Koalitionsvertrag angekündigten Klima- und Transformationsfonds, die Länder im Rahmen ihrer Verpflichtung zur Übernahme der Investitionskosten für Krankenhäuser und Pflegeeinrichtungen. Auch die Ressourceneffizienz müsse mehr in den Blick genommen werden. Hebel lägen etwa im Bereich der Produktion von Medizinprodukten und Arzneimitteln und deren Lieferketten sowie bei der Speisenversorgung in Gesundheitseinrichtungen.

Zurück in die Vergangenheit

„Unsere Region im Wandel der Zeit“

PS – Unsere Region hat sich im Laufe der Jahre immer wieder verändert. Da mussten alte Häuser neuen Bauvorhaben weichen oder es entstanden ganze Wohnsiedlungen auf ehemaligen Wiesen. Schnell bleicht das alte Ortsbild im Gedächtnis aus. Für die Älteren unter unseren Lesern soll diese Rubrik eine kleine Auffrischung ihrer Erinnerungen sein. Für die Jüngeren soll sie die Bilder zu den Erzählungen der Ältern liefern.

Begeben Sie sich mit WESTERSTEDE-Meine Region auf Zeitreise, diesmal:

„Am Esch“



Die obere Aufnahme zeigt den Esch zu einer Zeit, als die Kneipe „Meyer-Esch“ bereits durch Reihenhäuser ersetzt wurde. Die Traditionsgastwirtschaft wurde 1994 abgerissen. Das nebenstehende Gebäude war das Wohnhaus von Sophie Meyer-Esch. Auch dieses Gebäude musste kurz darauf Platz für die Auffahrt zu den Parkplätzen des neuen Aldi-Verbrauchermarktes schaffen.



Wir danken dem Stadtarchiv Westerstede für die freundliche Unterstützung.

Wir wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!

HYGGE 24

SCHÖNE DINGE & KREATIVE KONZEPTE

Sandra Lang
Peterstraße 24
26655 Westerstede

hygge24@gmx.net
+49- 172-2758393

DAS WICHTIGSTE ZUM SCHLUSS...

Gerüchteküche

PS – Nicht alles, was wir glauben zu wissen, entspricht der Wahrheit. Häufig ist es ein Wissen, das auf volkstümlichen Weisheiten, Vorurteilen und Gerüchten basiert. Trotzdem halten sich diese Irrtümer der Allgemeinbildung hartnäckig und werden weitervererbt.

Heute das Gerücht:
Nikolaus war Vorbild für den Weihnachtsmann.

Tatsächlich hat sich der Weihnachtsmann aus dem Nikolaus entwickelt, dessen historisches Vorbild auf dem heiligen Bischof Nikolaus von Myra (Demre/Türkei) basiert, der am 6. Dezember

655 verstarb und ein großer Wohltäter gewesen sein soll. Jedoch erklärt es nicht wie der Weihnachtsmann zu seinen Rentieren kam? Es scheint so, als hätte der Weihnachtsmann noch einen Vater namens Sari Saltuk. Er lebte im 14. Jahrhundert in Chorasán (Zentralasien) und soll ebenfalls freigiebig, kinderlieb und sehr populär gewesen sein. Nach seinem Tod entstanden viele Abenteuergeschichten wie zum Beispiel die, dass er mit seinen geflügelten Rappen nach Lappland geflogen und dort unsterblich geworden sein soll. Zu „Rudolph“ mit der roten Nase war es dann nur noch ein kleiner „Flug“.

Bild des Monats

Statt Depressionen - Impressionen!



Betrachtet man die letzten Jahre rückwirkend...
...ein Bild mit Seltenheitswert!

(Bild & Text PS, Aufnahme Dez. 2022, Süderbäke)

Warum sagt man...

PS – Wir benutzen Redewendungen, die teilweise über Generationen vererbt wurden und wissen häufig gar nicht mehr den Ursprung unserer Worte. Hier die heutige Frage:

Warum sagt man eigentlich...
„Kekse“?

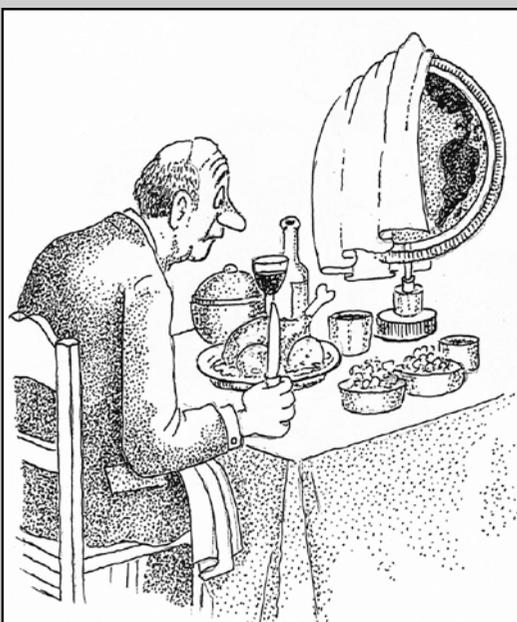
Nicht nur zur Weihnachtszeit verspeisen wir Deutschen gerne „Kekse“. Doch woher kommt der Name für

diese süßen, meist kleinen Gebäckstücke?

Der Name geht auf die Gründung der „Hannoverschen Cakesfabrik“ im Jahre 1889 zurück. Die berühmten Butterkekse aus Hannover haben dazu geführt, dass der Name „Keks“ nicht nur in aller Munde war, sondern auch im Kopfe blieb. In Anlehnung an das englische Wort „Cake“ für Kuchen, wurde es eingedeutscht dann zu „Keks“.

CARTOON

Mit gutem Gewissen...



...guten Appetit?

Zeichnung: Peter Kaste – Text: Stefan Stark

PHOTOFORUM

PORTRAIT • AKT • PASS • WERBUNG



PHOTOFORUM
über 25 Jahre!

STEFAN STARK
Anton-Günther-Str. 45
26655 Westerstede
Tel. 0 44 88 / 7 95 59
Mobil 01 74 / 432 53 38
E-Mail: photoforum@ewetel.net
www.photoforum-stark.de

PS wünscht eine gemütliche Weihnachtszeit,
einen guten Rutsch und alles Gute für 2023!



pistor
IMMOBILIEN



VERMIETUNG



VERKAUF



WERTGUTACHTEN



HAUSVERWALTUNG

Ihre Immobilie ist es wert.

Tel. 04488 / 53733-0 | www.pistor.de

Ford ECOSPORT 1.0 EcoBoost ST-LINE



25.900 €

Styling-, Technik-, Winter-, Fahrer-Assistenz-Paket, Keyless Start, beheizbares Lenkrad, Rückfahrkamera, LED-Scheinwerfer, Klimaautomatik, PCS (Pre Collision System), Navigationssystem, Premium-Soundsystem: Bang & Olufsen

Effizienzklasse: A, CO2 Emission (g/km): 114, Verbrauch kombiniert (l/kg/kWh /100 km): 5, außerorts: 4.5, innerorts: 5.9

Ford Tourneo Custom 320 L2H1 Titanium *Standheizung



51.900 €

Anhängervorrichtung, Sicht-Paket III, Rückfahrkamera, LM 7 J x 17 mit 215/60 R 17 Ganzjahresreifen, Standheizung programmierbar, Sitzheizung vorn, beheizbares Lenkrad, getönte Scheiben, Verkehrszeichenerkennung, Navigationssystem

Effizienzklasse: B, CO2 Emission (g/km): 209, Verbrauch kombiniert (l/kg/kWh /100 km): 8, außerorts: 6.9, innerorts: 8.9

**AUTOHAUS
=Rigalski= GMBH**

IHR FORD-VERTRAGSHÄNDLER IN WARDENBURG
AM SCHLATT 22, 26203 WARDENBURG, ☎ 04407/5505
WWW.FORD-RIGALSKI-WARDENBURG.DE

